Conseil de l'Etat
Section de législation
BELGIQUE
9 JAN. 1978
Coordination

CK.

L. 12.980/2.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires wallonnes, le 16 novembre 1977, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant création d'un Comité d'expansion économique pour la région Bruxelloise", a donné le 5 décembre 1977 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 16e november 1977 door de Staatssecretaris voor Streekeconomie, toegevoegd aan de Minister van Waalse Aangelegenheden verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "portant création d'un Comité d'expansion économique pour la région Bruxelloise", heeft de 5e december 1977 het volgend advies gegeven :

09. JAN. 1978

Le projet d'arrêté royal n'est présenté au Conseil d'Etat que dans la langue française. Il n'est donc pas en état d'être examiné par le Conseil d'Etat.

Au surplus, le projet ne revêt pas le caractère d'arrêté organique et réglementaire prévu par l'article 3 des lois relatives au Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, pour pouvoir être soumis à l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat.

---

Het ontwerp van koninklijk besluit is alleen in het Frans aan de Raad van State voorgelegd. Het is dus niet in zover gereed dat het door de Raad kan worden onderzocht.

Ook heeft het niet het organieke en reglementaire karakter op grond waarvan het krachtens artikel 3 van de op 12 januari 1973 gecoördineerde wetten op de Raad van State onderworpen zou zijn aan het advies van de afdeling wetgeving.

La chambre était composée de

Messieurs : J. MASQUELIN, président,
de Heren : voorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraden,

M. VERSCHELDEN, assesseurs de la section de législation,
C. DESCHAMPS, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier,
Mevrouw griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. MASQUELIN.

Le rapport a été présenté par M. J. SALMON, auditeur adjoint.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS. J. MASQUELIN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. MASQUELIN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. SALMON, adjunct-auditeur.